

三重県 タインバウンド商談会 募集要項

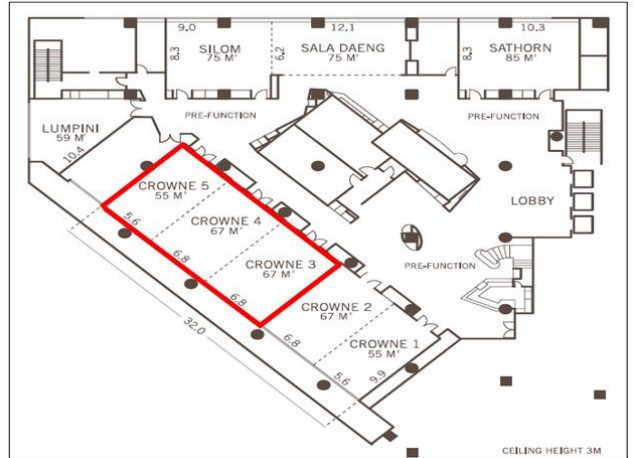
商談会 概要

■ 開催日時：令和5年2月28日（火） 13：00～17：00 ※タイ時間

■ 開催場所：タイ / バンコク CROWNE PLAZA BANGKOK

952 Rama IV Rd, Khwaeng Suriya Wong, Khet Bang Rak, Bangkok 10500

<https://www.ihg.com/crowneplaza/hotels/us/en/bangkok/bkkcp/hoteldetail>



■ 参加方法：①、②のいずれかで参加が可能です。

①バンコク現地会場での対面商談

②ZOOM Meetingによるオンライン商談

現地会場において、三重県側の参加者様が固定テーブル（対面・オンライン両方）となり、会場に集合したタイ旅行会社がテーブルを回っていただく形式です。

■ 商談対象：タイ現地旅行会社（25社程度）

マッチング形式にて7社（1社/20分）の商談となります。

■ 参加対象：三重県内の自治体、観光関連団体・企業等 20 団体程度

※訪日旅行に関する情報提供を目的とする団体様に限らせていただきます。

※参加対象記載の20団体はオフライン・オンラインの合計数となります。

※参加申し込み多数の場合には、先着順にて申し込みを締め切らせていただきます。

■ 商談方法：マッチング商談形式

■ 参加費用：無料 ※1参加者1名の通訳費用を含む

※資料輸送費、渡航費、滞在費、通信費等については参加者様のご負担となります。

商談会 概要

■ 商談会タイムテーブル

冒頭の三重県観光セミナーにおいて、現地旅行会社向けに三重県観光情報を紹介した後、各参加者様との商談会を実施します。

①現地時間		②日本時間		セッション
13:00	13:10	15:00	15:10	開会あいさつ
13:10	13:30	15:10	15:30	三重県観光セミナー
13:30	13:45	15:30	15:45	会場参加者小休憩 (レイアウト変更)
13:45	14:05	15:45	16:05	商談会 ①
14:10	14:30	16:10	16:30	商談会 ②
14:30	14:45	16:30	16:45	休憩
14:45	15:05	16:45	17:05	商談会 ③
15:10	15:30	17:10	17:30	商談会 ④
15:35	15:55	17:35	17:55	商談会 ⑤
16:00	16:20	18:00	18:20	商談会 ⑥
16:25	16:45	18:25	18:45	商談会 ⑦
16:50	17:00	18:50	19:00	閉会挨拶

※バンコク現地会場での参加の場合は①現地時間で進行します。

※オンライン（ZOOM Meeting）参加の場合は②日本時間で進行します。

参加旅行会社（予定）

No.	旅行会社名	概要
1	A Double Plus Service	年間送客数2,000名以上。インセンティブツアーを得意とする。
2	Asahi Travel Service	インセンティブツアーを中心とする旅行会社。
3	Bond Street Tour	季節の強みを取り入れたツアー造成を好む。
4	BRIO Travel	ラグジュアリートラベルを中心に造成・販売する。
5	DOSO Travel	質の高いサービスと富裕層向けツアーが特徴。
6	H.I.S. Tours	日本の大手旅行会社H.I.S.のタイ法人。
7	Japan View	ホールセールも行う、訪日専門の旅行会社。
8	JJ Inter	インセンティブツアーを得意とする旅行会社。
9	JTB Thiland	日本の大手旅行会社JTBのタイ法人。
10	Joyful Holidays	世界中の旅行先、定番コースを中心に造成。
11	J-Plan Holidays	訪日専門の旅行会社で、新しい旅行先を好む。
12	Jubilee Travel	日本のほぼ全地域をカバーし、地方の造成も積極的。
13	Maritime Travel	地方のツアーも積極的、他にはない訪問先が多い。
14	Mushroom Travel	プライベートツアーを得意とし、地方の造成も得意。
15	N.S. Travel & Tours	大手旅行会社の1つで、送客力はトップクラス。
16	O2 Asia Travel Design	JNTOより過去8年連続でトップエージェント賞を受賞。
17	PKG Journey	顧客の求めるツアー造成を大切にする旅行会社。
18	Qulity Express	タイの老舗旅行会社。幅広い層がターゲット。
19	SBA Travel	初心者・リピーター受けするツアーを豊富に揃える。
20	Siam Orchard Group	FIT、団体、インセンティブ、全ての形態を得意とする。
21	Wendy Tour	日系旅行会社としてタイで抜群の知名度を持つ。
22	Unithai Travel	TTAAへ大きな影響力を持つ大手旅行会社。
23	World Pro Travel	チャーター便ツアー等も実施する旅行会社。
24	World Surprise	王族系企業顧客を持ち、団体・インセンティブに強い。
25	Zego Travel	関東、関西のツアーを中心に手配する旅行会社。

※参加旅行会社は確定していない旨、ご承知おきください。

参加方法（対面商談）

① バンコク現地会場での対面商談のご案内

■ 会場レイアウト

会場の商談テーブルレイアウトは、以下の図をご確認ください。

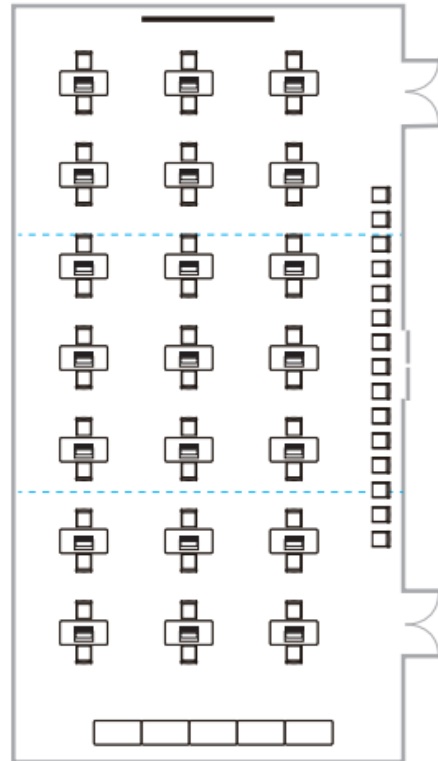
三重県観光セミナー時はステージを見てクラスルーム形式とし、商談会開始前にレイアウト変更を行います。

商談会では、三重県側の参加者様が固定テーブルとなり、タイ旅行会社の参加者が席を移動します。

三重県観光セミナー レイアウト



商談会 レイアウト



■ 留意事項

- ・ オンラインでのご参加もあるため、商談スペースで大きな音を出しての動画放映等はお控えください。
- ・ 現地渡航、現地での宿泊・移動、資料輸送等につきましては、参加者様各自でご手配をお願いいたします。
- ・ タイへの入国手続きに関する最新状況については、以下の在タイ日本国大使館からの最新の案内をご確認ください。

https://www.th.emb-japan.go.jp/itprtop_ja/index.html

参加方法（オンライン商談）

②オンライン（ZOOM Meeting）商談のご案内

■ 商談方法

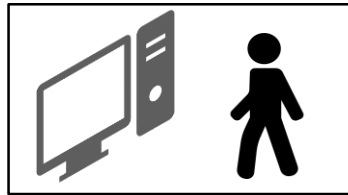
三重県側の参加者様と、タイ現地会場のテーブルに設置されたPCをZOOM Meetingで接続します。現地会場に集合しているタイ現地旅行会社は、PCが設置された商談テーブルに着席したうえで商談を行います。



■ オンライン参加商談イメージ

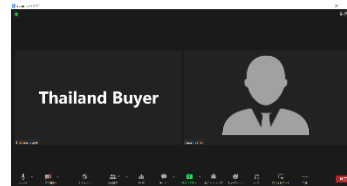
【タイ会場】

旅行会社がパソコンの設置されたテーブルへ移動

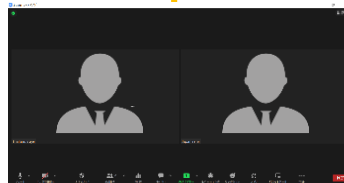


【三重県側 事務所会議室等】

割り当てられたブレイクアウトルームに接続し待機

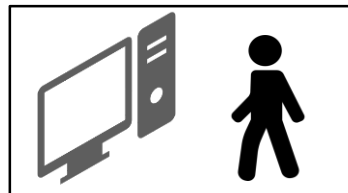


手持ちのオーディオ機器をパソコンに接続

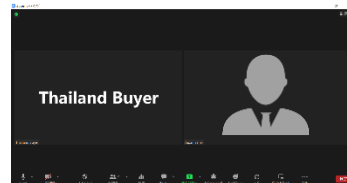


旅行会社の準備が整い次第、商談開始

旅行会社が退席し、次のテーブルへ移動



商談終了後、ブレイクアウトルームから退出せずに待機



参加方法（オンライン商談）

■ 三重県側参加者様でご準備いただくもの

1. PC、スマートフォンまたはタブレット端末の確保
2. インターネット環境の確保及びZoomのインストール

（*移動しながら行う場合は範囲内で安定した通信環境が確保してください。）

（1）推奨通信速度

オンラインでスムーズな商談が行えるよう、通信速度が以下の条件を満たすことが必要です。既存の通信環境で条件を満たせない場合、モバイルWiFi等をレンタルいただく等、ご対応をお願いいたします。

上り(ダウンロード)3Mbps以上／下り(アップロード)4Mbps以上

（2）通信速度測定方法

実際に商談を行う環境（場所・端末）をご準備いただき、インターネットに接続し、次のURLの「測定開始」を押していただくことで、通信速度を測定できます。

<https://speedtest.gate02.ne.jp/>



商談会参加申込み

申込期日：令和4年12月23日 17時00分まで

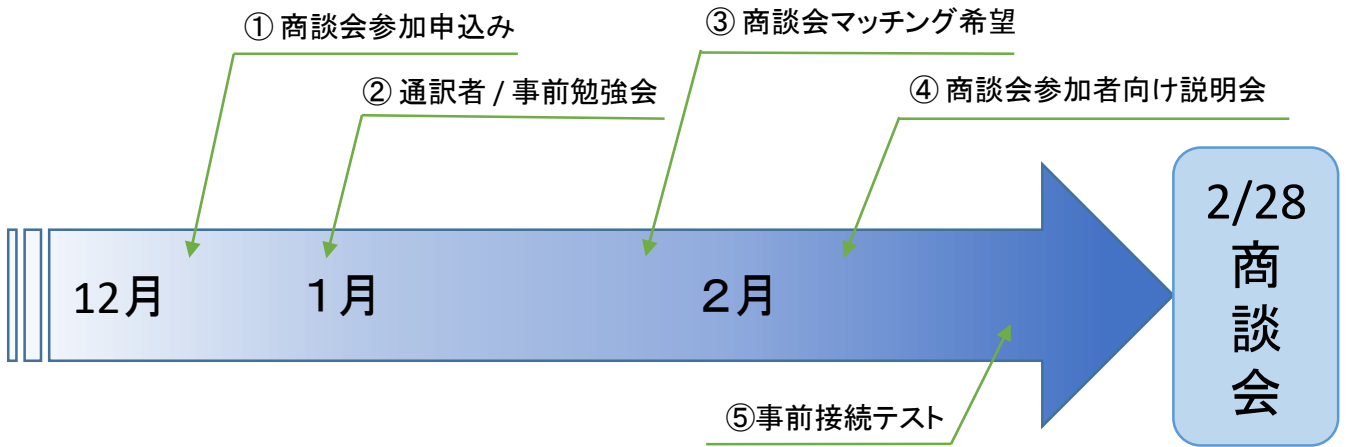
出展申し込みはExcelの三重県商談会参加申込みフォームをご回答のうえ、事務局までお送りください。
お送りいただいた情報はブックレットにまとめ、参加する現地旅行会社へ共有いたします。

会社名	
役職・名前	
参加方法	<input type="checkbox"/> 現地参加 <input type="checkbox"/> オンライン参加
商談使用可能言語	<input type="checkbox"/> タイ語 <input type="checkbox"/> 英語 <input type="checkbox"/> 日本語
貴社の業種・取り扱い商品	<input type="checkbox"/> 宿泊施設 <input type="checkbox"/> 食事施設 <input type="checkbox"/> 体験施設 <input type="checkbox"/> 鉄道・団体バス <input type="checkbox"/> 商業施設 <input type="checkbox"/> 自然体験 <input type="checkbox"/> 会議施設 <input type="checkbox"/> 遊園地・テーマパーク <input type="checkbox"/> 産業視察 <input type="checkbox"/> 自治体・観光協会 <input type="checkbox"/> その他（ ）
施設受入対応可能言語	<input type="checkbox"/> タイ語 <input type="checkbox"/> 英語 <input type="checkbox"/> 日本語 <input type="checkbox"/> その他（ ）
受入ターゲット キャパシティ	ターゲット <input type="checkbox"/> 団体旅行 <input type="checkbox"/> インセンティブツアー <input type="checkbox"/> 個人旅行 <input type="checkbox"/> MICE <input type="checkbox"/> その他（ ） キャパシティ <input type="checkbox"/> 1～5名 <input type="checkbox"/> 6～10名 <input type="checkbox"/> 11～15名 <input type="checkbox"/> 16～20名 <input type="checkbox"/> 21～25名 <input type="checkbox"/> 26名以上
PRポイント	
参加者 プロフィール	
プロフィール用 写真・ロゴ	

【記載部分 / 記載内容】

- ① **会社名 / 貴社名**（施設名でも可）を記載
- ② **役職・お名前** / 当日商談会に参加するご担当者名を記載
- ③ **参加方法** / 現地参加またはオンライン参加について、選択する方法にチェック
- ④ **商談使用可能言語** / 商談時の使用可能言語を記載 ※タイ語が可能な場合でも通訳は付きませ
- ⑤ **貴社の業種・取り扱い商品** / 該当する項目にチェック
- ⑥ **施設受入対応可能言語** / 外国人旅行者が訪問した際に、施設で対応可能な言語にチェック
- ⑦ **受入ターゲット・キャパシティ** / 積極的に受け入れたい、または受け入れ可能な項目にチェック
- ⑧ **PRポイント** / 運営する施設のPRポイントを記載
- ⑨ **参加者プロフィール** / 会社概要を記載
- ⑩ **プロフィール用 写真・ロゴ** / 施設のイメージが出来る高解像度の写真を貼付。

参加者様の今後の手続き



① 参加申込み

下記事務局あてに**令和4年12月23日（金）17時00分まで**に、参加申込みフォームをご提出ください。

三重県 タインバウンド商談会事務局

株式会社リレーション・ジャパン / 担当：石原

E-mail : ishihara@relation-inc.jp

TEL : 045-328-3095（電話受付時間：月～金曜日 10：00～19：00）

② 通訳者 / 事前勉強会

会場の商談テーブルには、参加者様の隣に通訳者が着席します。

商談全セッションを通して、同一の通訳者が参加者様の商談をサポートします。

オンライン参加の参加者様は、通訳者の参加方法（現地会場またはオンライン）をお選びいただけます。

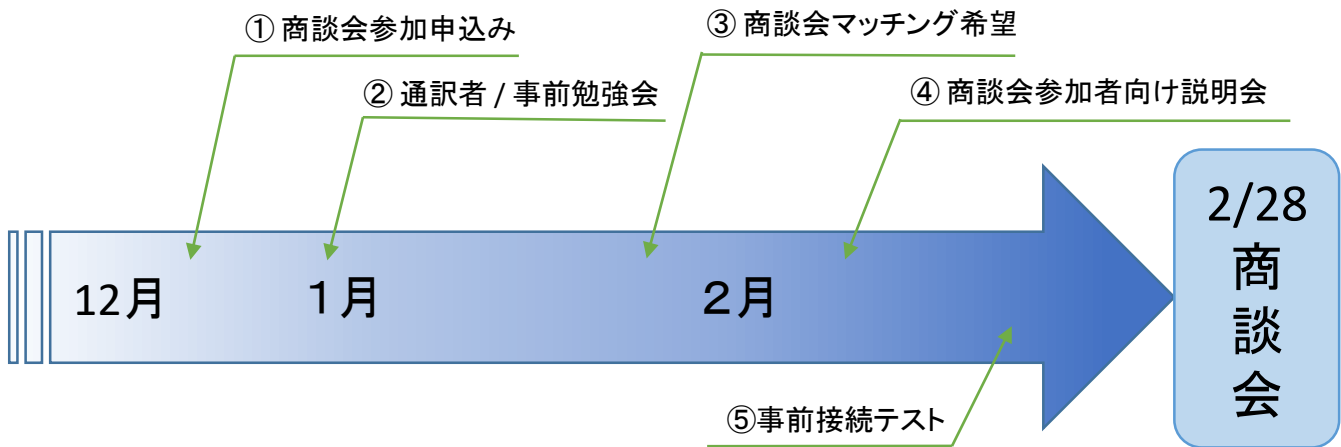
また、事前に通訳者との勉強会を実施し、参加者様の観光コンテンツについて理解を深めたうえで当日通訳を担当します。

- ・ 実施時期：令和4年12月～令和5年2月中旬 ※参加申込受理後、すぐに調整に入ります。
- ・ 実施時間：20分
- ・ 実施方法：ZOOM Meeting ※通訳者用に録画をさせていただきます。

※通信機材準備、通信費等は参加者様負担となります。



参加者様の今後の手続き



③ 商談マッチング希望

タイ旅行会社からも基本情報を記入いただき、三重県の参加者様向けにブックレットを準備します。
参加旅行会社のプロフィールをご確認いただき、マッチング希望のご提出をお願いいたします。

- ・ ブックレット送付時期：令和5年1月上旬頃
- ・ マッチング希望提出期日：**令和5年1月31日（火）**

④ 商談会参加者向け説明会

マッチング確定後、商談会当日の流れやZOOM操作説明、商談会に関する注意点等に関する説明会を開催します。録画データを共有いたしますが、可能な限りご参加いただけますようお願いいたします。

- ・ 実施時期：**令和5年2月15日（水） 15:00～16:00（予定）**
- ・ 実施時間：1時間
- ・ 実施方法：ZOOM ※当日欠席者用に後日アーカイブを公開させていただきます。

⑤ 事前接続テスト（オンライン参加の参加者様のみ）

タイとの通信状況確認のため、事前に接続テストを実施します。

- ・ 実施時期：**令和5年2月22日（水）～令和5年2月24日（金）**
- ・ 実施時間：5分 ※音声確認、画面共有確認を実施

お問い合わせ先

■ お問い合わせ先

本商談会の運営、手続き等にかかるご質問がございましたら、下記までご連絡ください。

三重県 タインバウンド商談会事務局

株式会社リレーション・ジャパン / 担当：石原

E-mail : ishihara@relation-inc.jp

TEL : 045-328-3095 (電話受付時間：月～金曜日 10 : 00～19 : 00)

(参考) タイ市場について

○タイ現地旅行会社の動向

- ・旅行会社各社は、既に日本のパートナーとなるランドオペレーターを見つけツアー造成に積極的。
- ・北海道から九州まで、ほぼ全国の地域を造成中。
- ・団体、インセンティブ双方が中間層～富裕層を中心に動き出しており、訪日旅行のターゲットが広い。
- ・タイから日本へのフライトが戻りつつあり、LCCで新規の直行便も。
旅行会社の選択肢が広がり、ツアー価格を抑えることに成功。
- ・会社の規模に縛られない共同催行が増加、業界全体で一致団結している。

タイの訪日旅行市場はコロナ以降最高の盛り上がりを見せ、
現在大きなチャンスがあります。

○タイ旅行会社のツアー造成の流れ

タイの旅行会社ツアー造成は、日本のランドオペレーターが宿泊先や観光地に連絡する場合がありますが、日本語可能なスタッフが在籍していることも多く、旅行会社から直接日本の観光事業者へ連絡をすることがあります。事前に旅行会社と見知った関係になることで、より多くの団体集客が可能になります。

<旅行会社ツアー造成の流れ①>



ランドオペレーターを挟む場合、ランドオペレーターに行程を丸投げすることがあれば、タイの旅行会社側で全て指定する場合があります。特に大手や地方送客に強い旅行会社は行程を指定することが多いので、認知をしてもらうことが非常に重要です。

<旅行会社ツアー造成の流れ②>



タイ現地旅行会社が連絡する場合、初めての連絡だとしても満室等の理由で断ると「インバウンド受け入れをしていない」と誤った理解をする方が多くいます。受入担当者で見知っておくことで、正しい理解に繋がり継続的な受け入れが可能です。

今回の商談会へのご参加で、タイ旅行会社からの受け入れ依頼が多くなる可能性が高くなります。
ぜひ、タイの旅行会社との交流を深める場としていただければ幸いです。

(参考) タイ市場について

○東南アジア各国状況 – 旅行会社**団体ツアー**造成状況



○東南アジア各国状況 – 旅行会社**インセンティブツアー**催行状況

